

LP 9-20 P PAC

Hydraulic Power Pack

Compresseur hydraulique

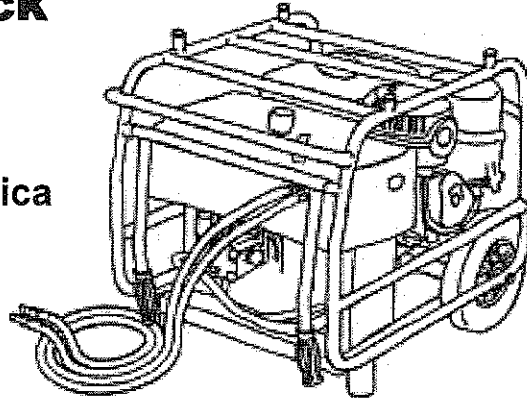
Hydraulische Kraftstation

Compresor hidráulico

Fonte de alimentação hidráulica

Gruppo idraulico

Hydraulisk drivstation



LP 9-20 P PAC

Spare parts list

Liste de pièces de rechange

Ersatzteilliste

Lista de piezas de repuesto

Lista de peças

Listino ricambi

Reservedelsliste

Atlas Copco

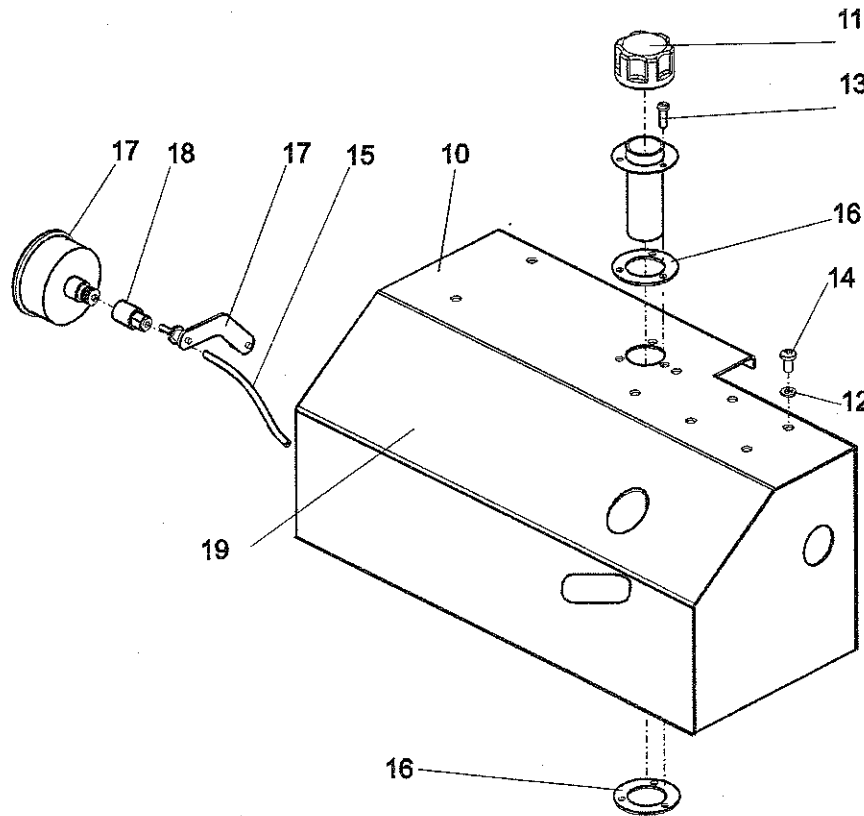
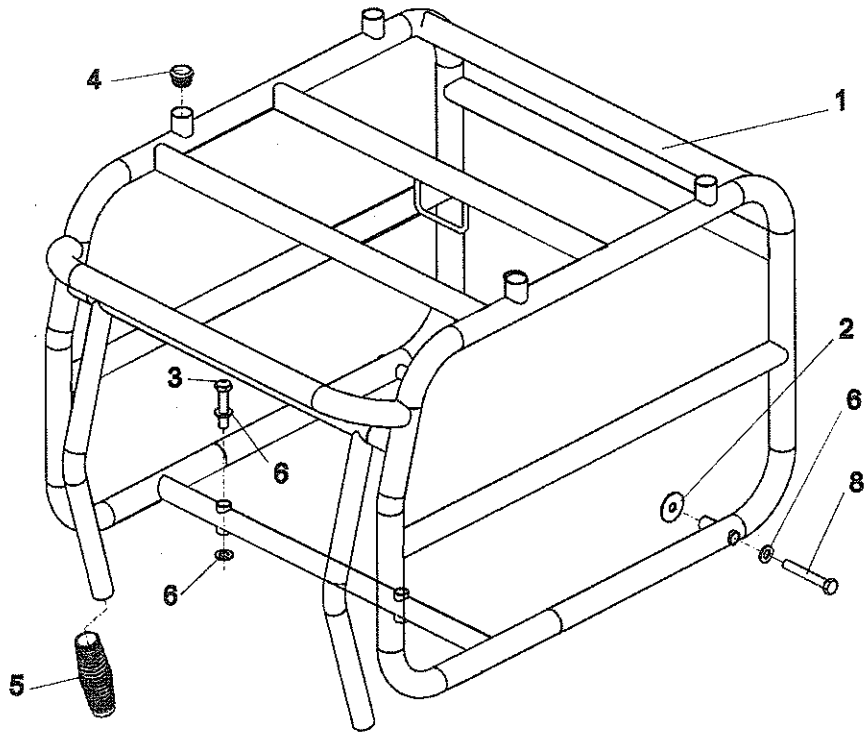


Fig. No. No. de fig. Abb. Nr. Núm de fig. Fig. No No rif. Fig. Nr Kuva nr. Fig. nr. Fig. nr. Fig. nr.	Ordering No Référéce Bestellnummer Núm. Pedido Encomenda No No Cat. Bestel nr. Tilaus nro. Bestillingsnummer Bestillingsnummer Best. nummer	Quantity Quantité Anzahl Cantidad Qvantidade Quantitá Aantal Lukumäärä Antal Antall Antal	Description Description Beschreibung Descripción Descricao Description Ormskrivning Beskrivelse Beskrivelse Beskrivning	Contents Sommaire Inhalt Índice Conteúdo Contenuto Inhoud Sisältö Inndhold Innhold Innehåll	Dimensions Dimensions Abmessungen Dimensiones Dimensões Dimensioni Afmetingen Mitat Dimensioner Dimensjoner Dimensioner
1	3377 0007 42	1	Frame		
2	3377 1040 10	2	Washer	3/8"x35	
3	3377 1200 10	4	Screw	M10x50, Use Loctite 245	
4	3371 8055 07	4	Plastic pipe plug		
5	3377 0053 07	2	Handle	Use Loctite 495	
6	3377 1000 10	6	Washer	ø10	
10	3377 0007 40	1	Cowl		
11	3377 0052 59	1	Filler cap		
12	3377 1000 06	8	Washer	ø6	
13	3377 0004 01	3	Screw	M5x16	
14	3377 0004 00	8	Screw	M6x12	
15	3377 0007 48	1	Gauge hose	L=270 mm	
16	3377 0004 03	2	Seal		
17	3377 0050 67	1	Filter gauge complete	Incl. clamp	
18	3377 0004 04	1	Fitting 04	Use Sealing tape	
19	3371 8970 21	1	Label	Panel for LP9-20P PAC	

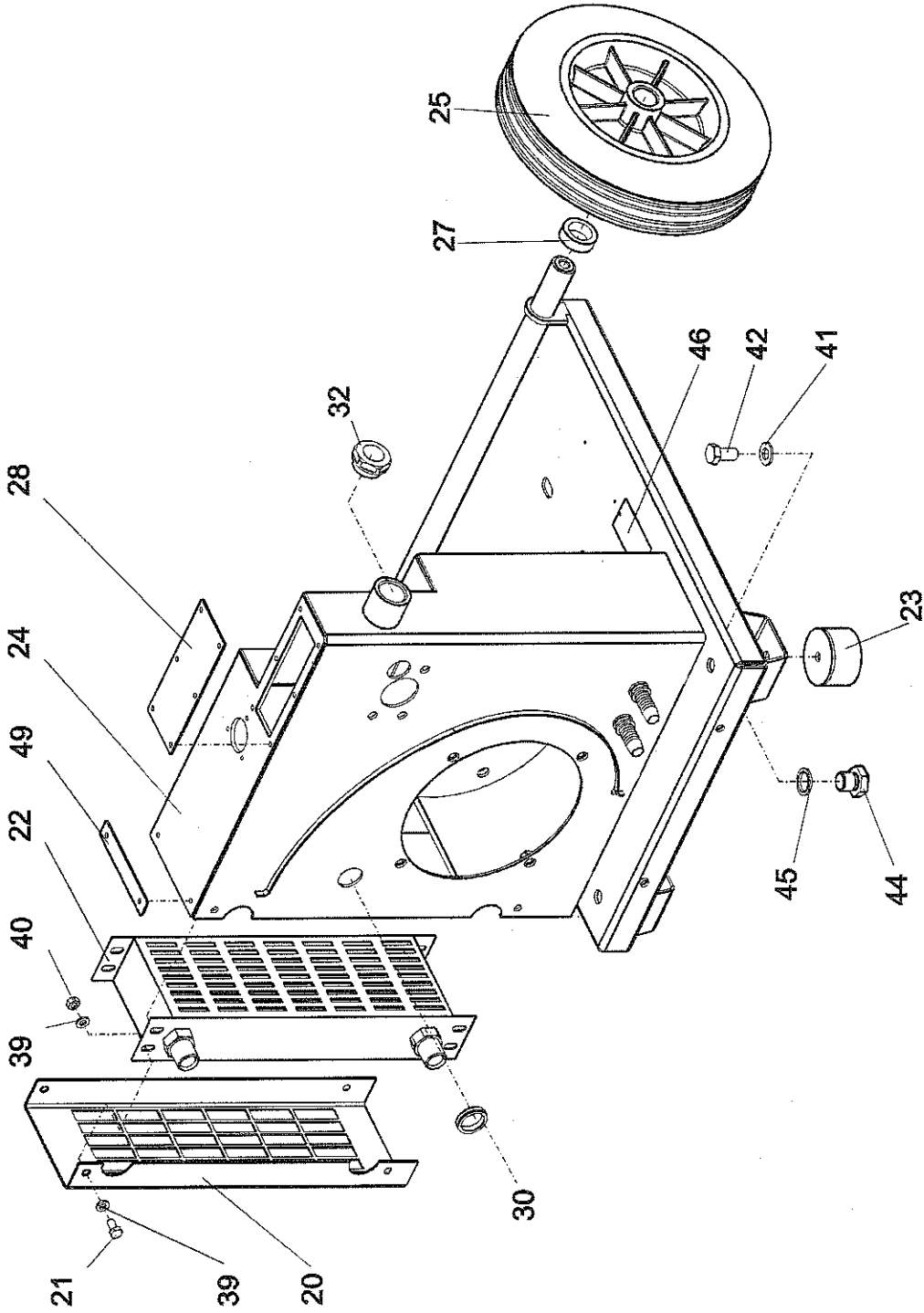


Fig. No.	Ordering No	Quantity	Description	Contents	Dimensions
No. de fig.	Référence	Quantité	Déscription	Sommaire	Dimensions
Abb. Nr.	Bestellnummer	Anzahl	Beschreibung	Inhalt	Abmessungen
Núm de fig.	Núm. Pedido	Cantidad	Descripción	Índice	Dimensiones
Fig. No	Encomenda No	Quantidade	Descrição	Conteúdo	Dimensões
No rif.	No Cat.	Quantità	Descrición	Contenuto	Dimensioni
Fig. Nr	Bestel nr.	Aantal	Omschrijving	Inhoud	Afmetingen
Kuva nr.	Tilaus nro.	Lukumäärä	Nimitys	Sisältö	Mitat
Fig. nr.	Bestillingsnummer	Antal	Beskrivelse	Indhold	Dimensioner
Fig. nr.	Bestillingsnummer	Antall	Beskrivelse	Innhold	Dimensjoner
Fig. nr.	Best. nummer	Antal	Beskrivning	Innehåll	Dimensioner
20	3377 0000 27	1	Cooler guard		
21	3377 1232 06	8	Screw	M6x12, Use Loctite 245	
22	3377 0050 68	1	Oil cooler		
23	3377 0004 05	2	Rubber foot		
24	3377 0007 46	1	Tank/chassis	Complete w. guard & plate	
25	3377 0056 12	2	Wheel	Only available in pairs	
27	3377 0002 21	2	Washer	ø32/22x10	
28	3377 0000 28	1	Seal		
30	3377 0050 87	2	Rubber grommet		
32	3377 0050 72	1	Sight glass		
39	3377 0004 07	16	Washer	ø12/6.5x1.5 (steel)	
40	3377 1100 06	8	Nut	M6	
41	3377 1000 10	4	Washer	ø10	
42	3377 0004 06	2	Screw	M10x14, Use Loctite 245	
44	3371 8037 07	1	Fitting 06		
45	3377 0163 75	1	Seal ring	3/8"	
46	- *)	1	Data plate		
49	3377 0005 05	1	Seal		

*) Not delivered separately/ Non disponible en pièces de rechange/ Nicht separat lieferbar/ No se entrega como repuesto/ Non fornibile separatamente/ Não é vendido/ Niet afzonderlijk leverbaar/ Den paréxetai jexvristá/ Ei toimiteta erikseen/ Leveres ikke separat/ Leveres ikke som reservdel/ Levereras ej som reservdel

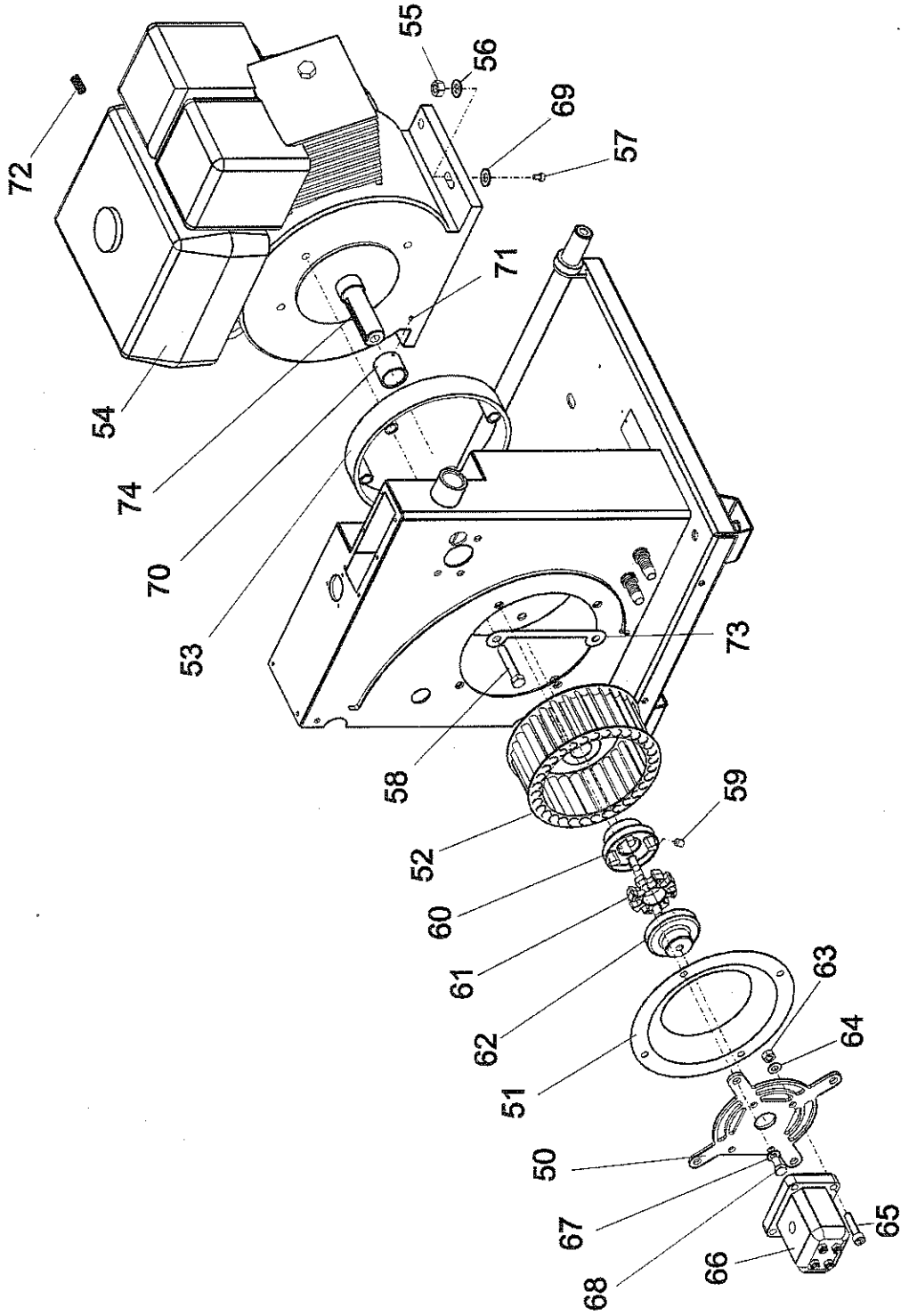


Fig. No. No. de fig. Abb. Nr. Núm de fig. Fig. No No rif. Fig. Nr Kuva nr. Fig. nr. Fig. nr. Fig. nr.	Ordering No Référéncie Bestellnummer Núm. Pedido Encomenda No No Cat. Bestel nr. Tiläus nro. Bestillingsnummer Bestillingsnummer Best. nummer	Quantity Quantité Anzahl Cantidad Quantidade Quantitá Aantal Lukumäärä Antal Antall Antal	Description Description Beschreibung Descripción Descrição Description Omschrijving Nimitys Beskrivelse Beskrivelse Beskrivning	Contents Sommaire Inhalt Indice Conteúdo Contenuto Inhoud Sisältö Inndhold Innhold Innehåll	Dimensions Dimensions Abmessungen Dimensiones Dimensões Dimensioni Afmetingen Mitat Dimensioner Dimensjoner Dimensioner
50	3377 0033 87	1	Pump plate		
51	3377 0014 38	1	Fan inlet ring		
52	3377 0025 81	1	Fan		
53	3377 0004 08	1	Spacer ring		
54	3377 0004 09	1	Engine Honda	GX270QXB7	
55	3371 8067 02	4	Nut	M10	
56	3377 1000 10	4	Washer	ø10	
57	3377 1210 10	4	Screw	M10x40, Use Loctite 245	
58	3377 0004 10	4	Screw	UNC3/8x51	
59	3377 0004 15	2	Screw	M8x10	
60	3377 0051 68	1	Engine half coupling		
61	3377 0051 69	1	Coupling spider		
62	3377 0051 70	1	Pump half coupling		
63	3377 1110 08	4	Nut	M8	
64	3377 0004 69	4	Washer	ø8	
65	3377 0004 77	4	Screw	M8x35, Use Loctite 245	
66 a	3377 0004 88	1	Pump 7.0 cc	For EU approved packs	
66 b	3377 0217 06	1	Pump 6.1 cc	For not EU approved packs	
67	3377 0004 69	4	Washer	ø8	
68	3377 1215 08	4	Screw	M8x16, Use Loctite 245	
69	3377 1000 10	4	Washer	ø10	
70	3377 0000 30	1	Spacer		
71	3377 0004 13	1	Stop screw	M4x4	
72	3377 0004 14	1	Spring	0.9x9.1x23	
73	3377 0007 92	2	Lock plate		
74	3377 0005 68	1	Parallel key	6.3x6.3x45	

D

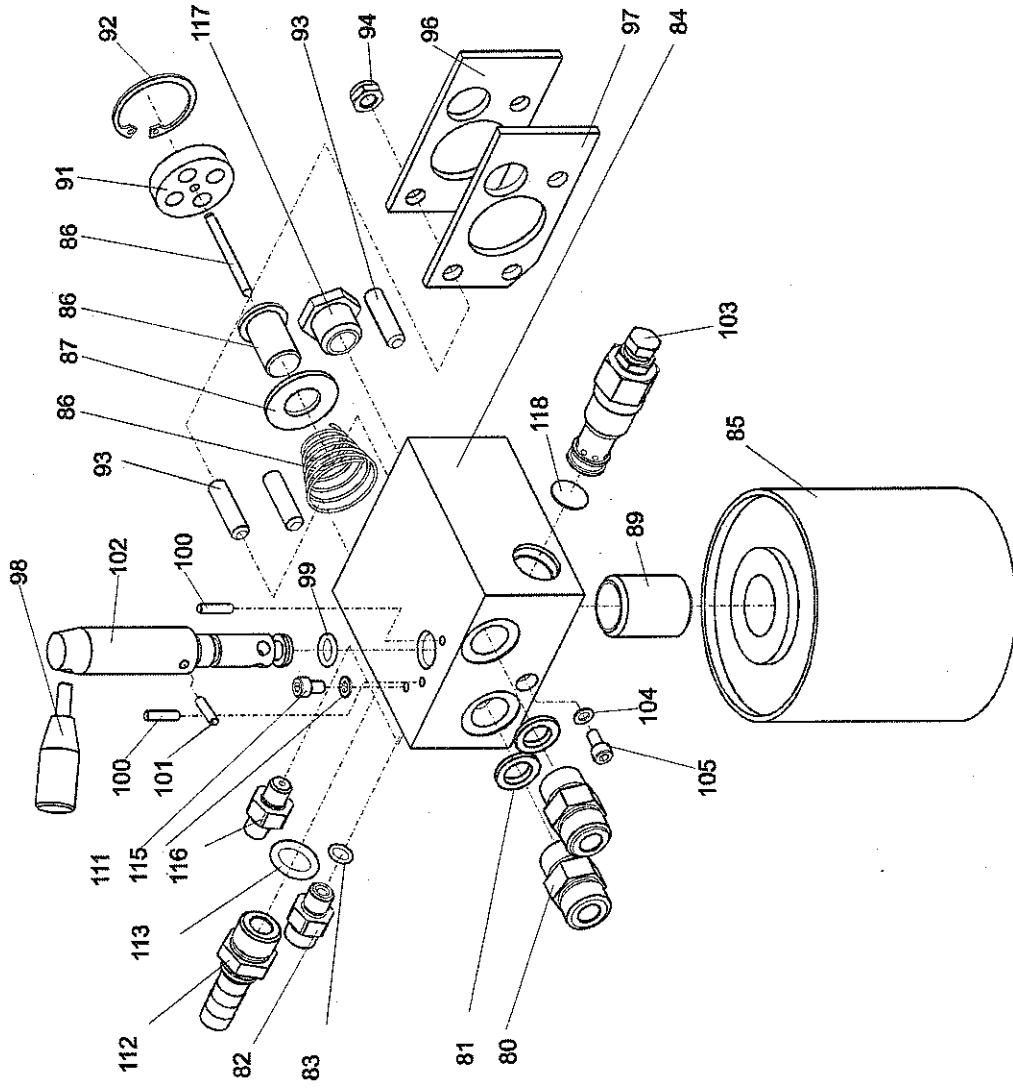


Fig. No. No. de fig. Abb. Nr. Núm de fig. Fig. No No rif. Fig. Nr Kuva nr. Fig. nr. Fig. nr. Fig. nr.	Ordering No Référence Bestellnummer Núm. Pedido Encomenda No No Cat. Bestel nr. Tilaus nro. Bestillingsnummer Bestillingsnummer Best. nummer	Quantity Quantité Anzahl Cantidad Quantidade Aantal Lukumäärä Antal Antall Antal	Description Description Beschreibung Descripción Descrição Description Omskrivning Nimitys Beskrivelse Beskrivelse Beskrivning	Contents Sommaire Inhalt Índice Conteúdo Contenuto Inhoud Sisäyttö Innhold Innehåll	Dimensions Dimensions Abmessungen Dimensiones Dimensões Dimensioni Afmetingen Mitat Dimensioner Dimensjoner Dimensioner
80	3371 8151 35	2	Adaptor ¼ UNF – ½" BSP	Use Loctite 245	
81	3377 0160 19	2	Seal ring ¼ UNF	Bonded seal ¼ UNF	
82	3377 0004 17	1	Adaptor 02-02 BSP Male	Use Loctite 245	
83	3377 0161 25	1	Seal ring	Bonded seal 1/8 BSP	
84	3377 0011 98	1	Valve block		
85	3377 0050 75	1	Oil filter	25 Micron	
86	3377 0050 82	1	Thermostat complete		
87	3377 1000 16	1	Washer	5/8"	
89	3377 0052 63	1	Filter adaptor	Use Loctite 245	
91	3377 0040 84	1	Thermostat end cap		
92	3377 0051 28	1	Locking ring	ø36x1.5	
93	3377 1220 08	3	Screw	M8x30	
94	3377 1110 08	3	Nut	M8	
96	3377 0040 50	1	Clamp plate		
97	3377 0040 51	1	Seal		
98	3377 0041 34	1	Handle	M6, Use Loctite 245	
99	3377 0004 16	1	O-ring	ø9.6x2.4	
100	3377 0136 04	2	Roll pin	ø4x16	
101	3377 0136 04	1	Roll pin	ø4x16	
102	3377 0007 44	1	Spool		
103	3377 0051 72	1	Pressure relief valve		
104	3377 0051 13	1	Seal ring	ø5/ø9x1	
105	3377 1210 05	1	Screw	M5x10, Use Loctite 245	
111	3377 0004 18	1	Screw	M5x8, Use Loctite 245	
112	3377 0004 33	1	Hose fitting	½ Hose barb - ½ BSP Male	
113	3371 8057 14	1	Seal ring	Bonded seal ½ BSP	
115	3377 0051 13	1	Seal ring	ø5/ø9x1	
116	3377 0004 35	1	Fitting 02	Use Loctite 245	
117	3377 0047 47	1	By-pass valve		
118	3377 0005 88	1	Filter washer		
-	3377 0210 03		Valve block complete	Incl. Fig. No. 80-118	

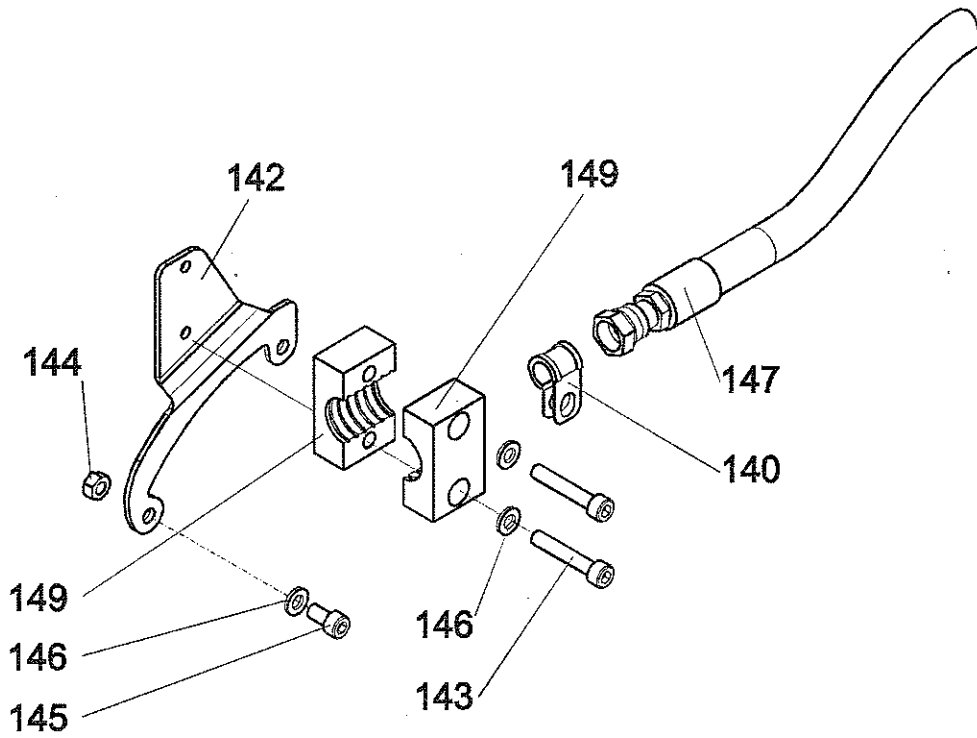
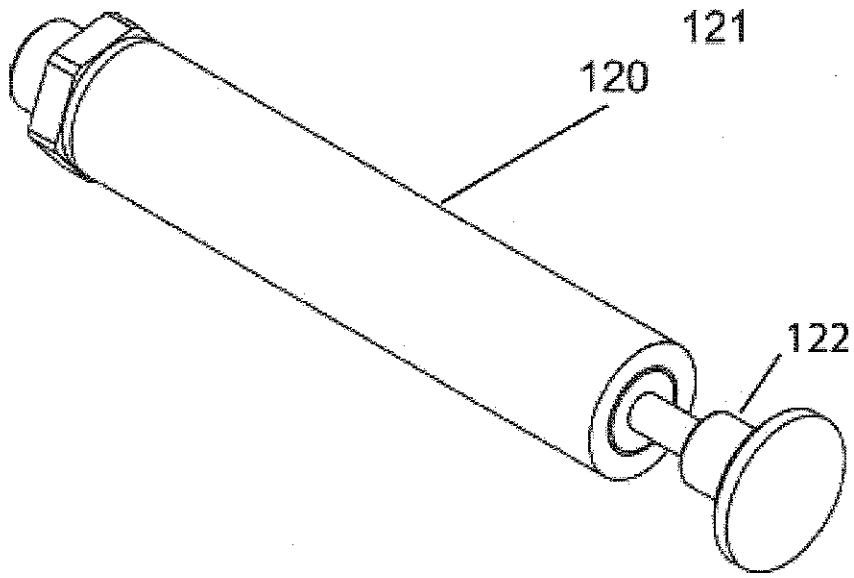


Fig. No.	Ordering No	Quantity	Description	Contents	Dimensions
No. de fig.	Référence	Quantité	Déscription	Sommaire	Dimensions
Abb. Nr.	Bestellnummer	Anzahl	Beschreibung	Inhalt	Abmessungen
Núm de fig.	Núm. Pedido	Cantidad	Descripción	Índice	Dimensiones
Fig. No	Encomenda No	Quantidade	Descrição	Conteúdo	Dimensões
No rif.	No Cat.	Quantità	Descripción	Contenuto	Dimensioni
Fig. Nr	Bestel nr.	Aantal	Omschrijving	Inhoud	Afmetingen
Kuva nr.	Tilaus nro.	Lukumäärä	Nimitys	Sisältö	Mitat
Fig. nr.	Bestillingsnummer	Antal	Beskrivelse	Indhold	Dimensioner
Fig. nr.	Bestillingsnummer	Antall	Beskrivelse	Innhold	Dimensjoner
Fig. nr.	Best. nummer	Antal	Beskrivning	Innehåll	Dimensioner
120	3377 0047 74	1	Cylinder	POD complete	
121	3377 0001 21		Seal kit	For POD cylinder	
122	3377 0057 30	1	Knob	For POD cylinder	
140	3377 0057 11	1	Hose clip	For POD hose	
142	3377 0002 05	1	Bracket	POD	
143	3377 0004 22	2	Screw	M6x35, Use Loctite 245	
144	3377 0004 23	1	Nut	M6	
145	3377 1232 06	2	Screw	M6x12, Use Loctite 245	
146	3377 0004 07	4	Washer	ø12/6.5x1.5 (steel)	
147	3377 0506 95	1	Hose	1/8 BSP F - 1/8 BSP F	
149	3377 0004 25	1	Pipe holder		

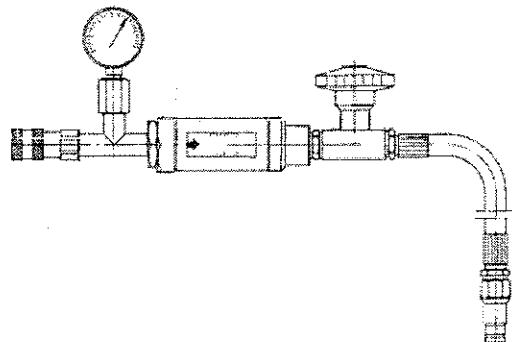
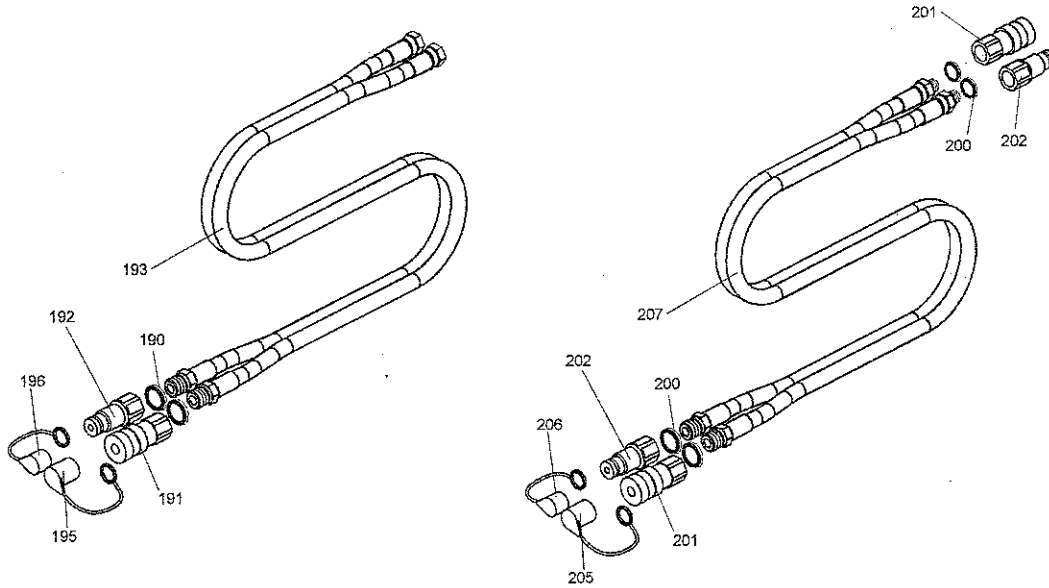
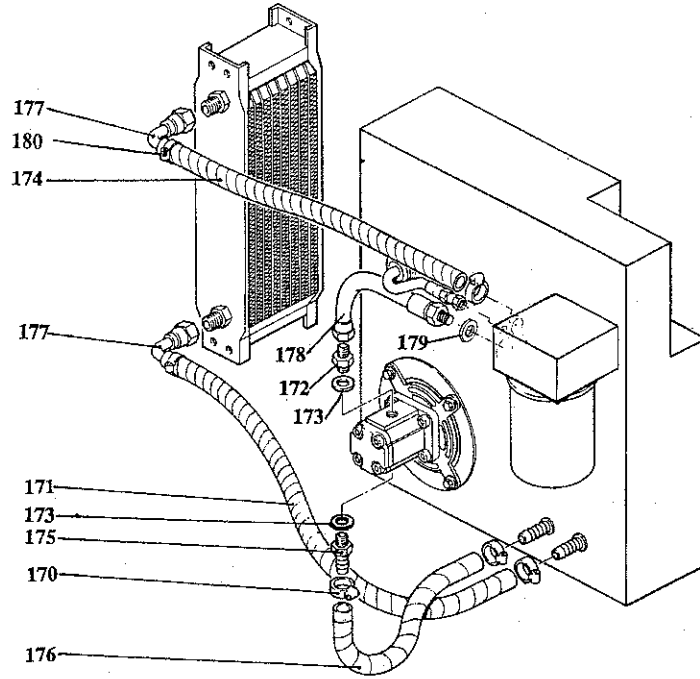


Fig. No. No. de fig. Abb. Nr. Núm de fig. Fig. No No rif. Fig. Nr Kuva nr. Fig. nr. Fig. nr. Fig. nr.	Ordering No Référence Bestellnummer Núm. Pedido Encomenda No No Cat. Bestel nr. Tilaus nro. Bestillingsnummer Bestillingsnummer Best. nummer	Quantity Quantité Anzahl Cantidad Qvantidade Quantitá Aantal Lukumäärä Antal Antall Antal	Description Description Beschreibung Descripción Descriçao Descripción Omschrijving Nimitys Beskrivelse Beskrivelse Beskrivning	Contents Sommaire Inhalt Índice Conteúdo Contenuto Inhoud Sisältö Inndhold Innhold Innehåll	Dimensions Dimensions Abmessungen Dimensioes Dimensioes Dimensioni Afmetingen Mitat Dimensioner Dimensjoner Dimensioner
---	--	---	---	---	---

170	3377 0007 89	4	Hose clip	ø19/12
171	3377 0004 26	1	Cooler return line	
172	3377 0004 32	1	Adaptor 08-06	BSP Male - BSP Male
173	3371 8057 14	2	Seal ring	Bonded seal ½ BSP
174	3377 0004 29	1	Cooler feed line	
175	3377 0004 33	1	Hose fitting	½ Hose barb - ½ BSP Male
176	3377 0004 30	1	Suction hose	L=185 mm
177	3377 0004 27	2	Elbow hose fitting	½ Hose barb - ½ BSP Male
178	3377 0004 31	1	High pressure hose	
179	3377 0160 19	1	Seal ring	Bonded seal ¾ UNF
180	3377 0007 90	2	Hose clip	ø21/15
-	3371 8010 82		½" Twin hose 7 m complete	Incl. Fig. No. 190-196
190	3371 8057 14	2	- Seal ring	Bonded seal ½ BSP
191	3371 8051 33	1	- Quick release coupling	½" Flat-face Female
192	3371 8051 34	1	- Quick release coupling	½" Flat-face Male
193	3371 8030 55	1	- Twin hose	7 m ½" BSP M – BSP F
195	3371 8057 33	1	- Protective cap	For ½" female QRC
196	3371 8057 32	1	- Protective cap	For ½" male QRC

Optional equipment/ Equipment en option/ Sonderzubehör/ Equipos opcionales/ Equipamento opcional/ Attrezzatura opzionale/ Extra utrusting/ Set geqikno episkeuno/ Lisävarusteet/ Ekstra udstyr/ Ekstrautstyr/ Extrautrustning

-	3371 8010 87	1	Twin extension hose complete	Incl. Fig. No. 200-207
200	3371 8057 14	4	- Seal ring	Bonded seal ½ BSP
201	3371 8051 33	2	- Quick release coupling	½" Flat-face Female
202	3371 8051 34	2	- Quick release coupling	½" Flat-face Male
205	3371 8057 33	2	- Protective cap	For ½" female QRC
206	3371 8057 32	2	- Protective cap	For ½" male QRC
207	3371 8030 52	1	- Twin extension hose	7 m ½" BSP M – BSP M
-	3371 8011 54		Test equipment	

Use only authorized parts. Any damage or malfunction caused by the use of unauthorized parts is not covered by Warranty or Product Liability.

N'utiliser que des pièces approuvées. Tout endommagement ou fonctionnement défectueux résultant de l'utilisation de pièces non approuvées n'est pas couvert par Garantie et responsabilité du produit.

Nur zugelassene Teile verwenden. Schäden oder Funktionsstörungen, die auf die Verwendung nicht zugelassener Teile zurückzuführen sind, fallen nicht unter die Garantie- oder Produkthaftungsbestimmungen.

Sólo se pueden usar piezas autorizadas. Cualquier daño o funcionamiento defectuoso causado por el uso de piezas no autorizadas no se cubren por la Garantía o la Responsabilidad del Producto.

Use apenas peças autorizadas. Qualquer avaria ou mau funcionamento motivado pelo uso de peças não é coberto por garantia ou responsabilidade de riscos causados pelo produto.

Usare solamente parti autorizzate. I danni o disturbi del funzionamento causati dall'uso di parti non autorizzate, non sono coperti dalla Garanzia né dall'Assicurazione del prodotto.

Gebruik uitsluitend geautoriseerde onderdelen. Schade of gebreken veroorzaakt door het gebruik van niet-geautoriseerde onderdelen vallen niet onder de garantie of de produkt-aansprakelijkheid.

Xrhsimopoeite móno egkekriména ejartmata. Tyxón katastrofó q blábh h opoía prokaleítai apó th xrqsh mh egkekriménvn ejarthmátvn den kalúptetai apó thn Eggúhsh q thn Eyuúnh Proióntow.

Käytä vain hyväksytyjä varaosia. Takuu ja tuotevastuu eivät korvaa hyväksymättömien varaosien käytöstä aiheutuvia vaurioita tai toimintahäiriöitä.

Brug kun autoriserede dele. Enhver skade eller fejlfunktion, der skyldes brugen af ikke-autoriserede dele, er ikke dækket af garantien eller produktansvarsforsikringen.

Bruk bare godkjente deler. Enhver skade eller funksjonsfeil som skyldes bruk av ikke godkjente deler dekkes ikke av garanti eller produktansvar.

Använd endast godkända reservdelar. Skada eller funktionsfel som beror på användning av ej godkända reservdelar täcks inte av garantiåtaganden eller produktansvar.

Any unauthorized use or copying of the contents or any part thereof is prohibited. This applies in particular to trademarks, model denominations, part numbers and drawings.

Toute utilisation ou reproduction non autorisée du contenu, ou d'une partie du contenu, est illicite. Cela s'applique particulièrement aux marques déposées, aux désignations de modèles, aux numéros de pièces et aux plans.

Unbefugter Gebrauch oder das Kopieren des Inhalts, auch auszugsweise, ist verboten. Dies gilt besonders für Warenzeichen, Modellbezeichnungen, Teilnummern und Zeichnungen.

Está prohibido cualquier uso o copia no autorizada del contenido o de cualquier parte de éste. Esto se aplica en especial a marcas registradas, denominaciones de modelos, números de piezas y dibujos.

Qualquer utilização não autorizada ou cópia de qualquer peça é expressamente proibida. Isto aplica-se em particular ás marcas registadas, denominação dos modelos, referência de peças e desenhos.

E' vitata qualsiasi forma d'uso o copiatura non autorizzata del contenuto, anche parziale, con particolare riguardo ai marchi di fabbrica, alle denominazioni dei modelli, ai numeri delle parti ed ai disegni.

Niet-geautoriseerd gebruik of kopiëren van de inhoud of een deel daarvan is niet toegestaan. Dat geldt in het bijzonder voor handelsmerken, model-benamingen, onderdeel nummers en tekeningen.

Tyxón mh ejoysiodothménh xrqsh q antigrafq tvn perioxomévnv opoicydqpote méroyw toy paróntow apagoreúetai. Aytó ísxúei idiaíteta sta sqmata katateuénta, tiw onomasíew montélvn, toyw ariumoúw antallaktikón kai ta sxediagrámata.

Sisällön tai sen osan luvaton käyttö tai kopiointi on kielletty. Tämä koskee erityisesti tavaramerkkejä, mallien nimiä, osanumeroita ja piirustuksia.

Enhver ikke-autoriseret brug eller kopiering af indholdet eller nogen del deraf er forbudt. Dette gælder især varemærker, modelbetegnelser, reservedelsnumre og tegninger.

Enhver ikke godkjent bruk eller kopiering av innholdet eller noen del av det er forbudt. Dette gjelder i særlig grad varemærker, modellbetegnelser, delnummer og tegninger.

Ej i förväg godkänd användning eller kopiering av innehållet eller del av detta är förbjuden. Detta gäller speciellt varumärken, modellbeteckningar, reservdelsnummer och ritningar.